

May 2007

هيئة الدستور الغذائي



منظمة الصحة
العالمية

منظمة الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



JOINT OFFICE: Viale delle Terme di Caracalla 00153 ROME Tel: 39 06 57051 www.codexalimentarius.net Email: codex@fao.org Facsimile: 39 06 5705 4593

البند 10 من جدول الأعمال

برنامج المواصفات الغذائية المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية

هيئة الدستور الغذائي

الدورة الثلاثون، المقر الرئيسي لمنظمة الأغذية والزراعة، روما، 2-7 يوليو/تموز 2007

الجدول الزمني المقترح لاجتماعات الدستور الغذائي في الفترة 2007-2009

1- درست الهيئة في دورتها التاسعة والعشرين المسائل المالية والمتعلقة بميزانية الهيئة استناداً إلى وثيقة العمل ALINORM 06/29/9 التي أعدتها أمانة الدستور الغذائي. وأقرت الهيئة توصيات اللجنة التنفيذية بالطلب إلى الأمانة إعداد ورقة للمناقشة، بالتعاون مع منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، وذلك من خلال استكشاف عدة خيارات لتبسيط التخطيط لدورات الدستور الغذائي وانعكاساتها على عمل الدستور الغذائي، تمهيداً لمناقشة الورقة في دورتها المقبلة. وينبغي أن تتمحور تصورات التخطيط للدورات حول فترة السنتين 2008-2009 وأن تتضمن أيضاً خيارات بديلة لتواتر عقد دورات أجهزة الدستور الغذائي بخلاف الهيئة ولجنتها التنفيذية (الفقرة 149 في الوثيقة ALINORM 06/29/41).

2- وكما يرد في الفقرات 16-22 من وثيقة العمل المذكورة أعلاه، يمكن تصوّر نمطين بديلين للجدول الزمني لدورات الدستور الغذائي: نمط يقوم على عقد دورات سنوية للهيئة وآخر على عقد دورات الهيئة كل سنتين. وفي الواقع، كانت الهيئة تعقد اجتماعات سنوية لها منذ 1963 وحتى 1972. واعتمدت من ثمّ نمطاً يقضي بعقد اجتماعاتها مرة كل سنتين حتى عام 2003 حينما قررت معاودة العمل بالاجتماعات السنوية.

تحمّل وثائق العمل على موقع الهيئة التالي: http://www.codexalimentarius.net/web/index_en.jsp. ويرجى من أعضاء الوفود والمراقبين أن يحضروا معهم إلى الاجتماع جميع الوثائق التي وزعت عليهم، نظراً لقلّة عدد النسخ الإضافية التي سيتسنى توفيرها أثناء الدورة.

3- وينطوي عقد اجتماعات سنوية للهيئة على عدد من الحسنات منها: (1) إتاحة الفرص سنوياً لاعتماد أو تنقيح مواصفة من مواصفات الدستور الغذائي أو النص ذات الصلة، مع تشجيع الأجهزة الفرعية على تسريع عملية وضع المواصفات؛ (2) إتاحة الفرص سنوياً للهيئة (عوضاً عن اللجنة التنفيذية) لإعطاء توجيهات للأجهزة الفرعية للدستور الغذائي. أما السيئات فتشمل: (1) ارتفاع تكاليف الاجتماعات المترتبة على ميزانية الدستور الغذائي؛ (2) تركيز اجتماعات الأجهزة الفرعية في الفترتين مارس/آذار - أبريل/نيسان وأكتوبر/تشرين الأول - نوفمبر/تشرين الثاني من كل عام بما أن أي اجتماعات لتلك الأجهزة تُعقد في الفترة بين منتصف مايو/أيار ومنتصف سبتمبر/أيلول لا يمكنها رفع تقاريرها إلى الهيئة في اجتماعها في يوليو/تموز أو تلقي توجيهات منها؛ (3) تقصير الفترة المتاحة لجهات الاتصال بالدستور الغذائي لإبداء التعليقات ودراسة الرسائل الدورية الصادرة عن الدستور الغذائي والرد عليها، نظراً إلى التأخير في توفير الوثائق والترجمات. أما عقد اجتماعات الهيئة مرة كل سنتين، فينطوي على الحسنات والسيئات المعاكسة.

4- وفي أعقاب الدورة التاسعة والعشرين للهيئة، ناقشت الإدارة العليا في منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية مسألة عقد دورات الهيئة سنوياً أو كل سنتين، مع مراعاة حسنات وسيئات كل من نمطي الاجتماعات. وترى المنظمتان كالتالي أنه، وإن كان يعود للهيئة أن تقرر الخطة الخاصة بعملها وإن كان ينبغي مستقبلاً تقييم الحاجة إلى دورات سنوية في ضوء تطوّر الأوضاع (مثلاً عدد مشاريع المواصفات التي نُقلت إلى الخطوة 8)، فمن المستحسن أن تبقي الهيئة على دوراتها السنوية خلال فترة السنتين 2008-2009 للأسباب التالية: (1) إن حساب الأمانة التابع للدستور الغذائي متوفر لدعم مشاركة الأعضاء من البلدان النامية في دورات الهيئة؛ و(2) يمكن المضي قدماً لبضع سنوات على الأقل في عقد دورات سنوية للهيئة التي بدأ العمل بها عام 2003 والتي لعبت دوراً أساسياً في تنفيذ توصيات التقييم المشترك بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية في موعدها. وأقرّت المنظمتان أيضاً بضرورة تعزيز قدرات أمانة الدستور الغذائي من أجل الإبقاء على الدورات السنوية للهيئة.

5- ومع مراعاة وجهة نظر أمانتي منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية كما ترد أعلاه، وبانتظار صدور القرار بشأن المستوى النهائي لاعتمادات ميزانية الدستور الغذائي في الفترة 2008-2009، أعدّ الجدول الزمني المقترح لاجتماعات الدستور الغذائي في الفترة 2008-2009، كما يرد في الملحق، استناداً إلى تصور واحد تعقد الهيئة بموجبه اجتماعين لها خلال فترة السنتين المقبلة. ويفترض أيضاً الجدول الزمني المقترح أن كلاً من لجان التنسيق المشتركة بين المنظمتين سوف تعقد اجتماعاً واحداً لها خلال فترة السنتين المقبلة بينما تعقد اللجنة التنفيذية ثلاثة اجتماعات.

6- وفي سياق التحضير للجدول الزمني المقترح، اتصلت أمانة الدستور الغذائي أيضاً بالحكومات المضيفة للأجهزة الفرعية الناشطة حالياً للدستور الغذائي (باستثناء لجان التنسيق) وسألتها عن وجهات نظرها حول الفترة الفاصلة الحالية بين اجتماعات الأجهزة التي هي مسؤولة عنها. وبالإجمال، رأت الحكومات المضيفة للأجهزة الفرعية التي أجابت على الاستفسار أن الفترات الفاصلة الحالية بين الاجتماعات هي فترة مناسبة. وفي حالة بعض اللجان التي يفصل أكثر من 12 شهراً بين الاجتماع والآخر لها والتي لديها عبء عمل ثقيل نسبياً، اعتبرت الحكومات المضيفة لها

أنّ تقصير الفترة الفاصلة بين الاجتماعات قد لا يؤدي بالضرورة إلى تسريع العمل وهي تقترح عوضاً عن ذلك إطالة مدة الاجتماعات (مثلاً ستة أيام عوضاً عن خمسة) لإحراز مزيد من التقدم. وأجابت بعض الحكومات المضيئة بأنها تفضل لو أخذت حكومات أخرى مهامها على عاتقها في حال دعت الحاجة إلى زيادة وتيرة عقد الاجتماعات. وكانت هناك أيضاً ملاحظات محددة على النحو التالي:

- تراجع عبء العمل في اللجنة المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية مع إخضاع عدد أقل من المواد للتقييم من جانب لجنة الخبراء المشتركة بين المنظمين والمعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية. ويجوز إطالة الفترة الفاصلة بين اجتماعات هذه اللجنة من 18 إلى 24 شهراً مع مراعاة نتائج الدورة السابعة عشرة للجنة (سبتمبر/أيلول 2007)؛
- سوف تدرس اللجنة المعنية بفحص الواردات والصادرات ونظم إصدار الشهادات، في دورتها المقبلة، عدد اقتراحات العمل الجديد وستواصل العمل الجاري بالنسبة إلى مشاريع المرفقات المقترحة للخطوط التوجيهية بشأن تقدير تكافؤ التدابير الصحية المتصلة بفحص الأغذية وإصدار الشهادات لها. وقد يكون بالإمكان البحث في إمكانية إطالة المدة الفاصلة بين الدورات بعد الدورة السادسة عشرة للجنة في ضوء النتائج التي ستصدر عنها (نوفمبر/تشرين الثاني 2007)؛
- أحالت اللجنة المعنية بالمبادئ العامة مشروع مبادئ العمل المقترحة لتحليل المخاطر على سلامة الأغذية كي تطبقها الحكومات، بالإضافة إلى عدد من التعديلات في دليل الإجراءات كي تعتمده الهيئة بصيغته النهائية. وفي حال اعتمدت الهيئة في دورتها الحالية مشروع المبادئ المقترحة، لن يعود هناك ما يدعو إلى عقد اجتماع للجنة قبل عام 2009.

7- وقد ترغب الهيئة في إبداء رأيها في الجدول الزمني لدورات الدستور الغذائي في الفترة 2008-2009 الذي يرد في الملحق المرفق طياً وهي مدعوة إلى إقرار هذا الجدول الزمني. ويمكن تعديل الجدول الزمني، بما في ذلك مواعيد الاجتماعات وأماكن عقدها، لأسباب لوجستية ولأسباب أخرى وأيضاً في ضوء التقدم المحرز في عمل الهيئة وأجهزتها الفرعية.

الملحق

2007

2007/9/7-3	الولايات المتحدة	بريكنريدج	لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية	CX-730-17
2007/9/28-24	اليابان	شيبا	فريق المهام الحكومي الدولي المخصص المعنى بالأغذية المستمدة من التكنولوجيا الحيوية	CX-802-7
2007/10/26-23	جمهورية كوريا	سول	فريق المهام الحكومي الدولي المخصص المعنى بمقاومة مضادات الميكروبات	CX-804-1
2007/11/3-10/29	الهند	نيودلهي	لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية	CX-712-39
2007/11/16-12	ألمانيا	باد نيوناهر	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة	CX-720-29
2007/11/30-26	أستراليا	يعلن عنها لاحقا	لجنة الدستور الغذائي المعنية بفحص الواردات والصادرات الغذائية ونظم إصدار الشهادات	CX-733-16
2007/12/6-4	سويسرا	جنيف	اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي	CX-702-60

2008

2008/2/8-4	نيوزيلندا	كوينزتاون	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالألبان ومنتجات الألبان	CX-703-8
2008/2/23-18	النرويج	تروندهايم	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالأسماك والمنتجات السمكية	CX-722-29
2008/2/29-26	تايلند	يعلن عنها لاحقا	فريق المهام الحكومي الدولي المخصص المعنى بالأغذية المجمدة بسرعة	CX-805-1
2008/3/14-10	المجر	بودابست	لجنة الدستور الغذائي المعنية بطرق التحليل وأخذ العينات	CX-715-29
2008/4/4-3/31	هولندا	لاهاي	لجنة الدستور الغذائي المعنية بملوثات الأغذية	CX-735-2
2008/4/19-14	الصين	بيجين	لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات	CX-718-40
2008/4/25-21	الصين	بيجين	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية	CX-711-40

2008/5/2-4/28	كندا	أوتاوا	لجنة الدستور الغذائي المعنية بتوسيم الأغذية	CX-714-36
2008/5/9-5	المكسيك	مكسيكو سيتي	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضر الطازجة	CX-731-14
2008/6/28-25	سويسرا	جنيف	اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي	CX-702-61
2008/7/5-6/30	سويسرا	جنيف	هيئة الدستور الغذائي	CX-701-31
2008/9/19-15	الولايات المتحدة	يعلن عنها لاحقا	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضر المجهّزة	CX-713-24
2008/9/26-22	اليابان	شيبا	فريق المهام الحكومي الدولي المخصص المعني بالأغذية المستمدة من التكنولوجيا الحيوية	CX-802-8
2008/10/10-7	بولندا	يعلن عنها لاحقا	لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أوروبا المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية	CX-706-25
2008/10/24-20	جمهورية كوريا	سول	فريق المهام الحكومي الدولي المخصص المعني بمقاومة مضادات الميكروبات	CX-804-2
2008/10/20-27	تونغا	يعلن عنها لاحقا	لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادي المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية ¹	CX-732-10
2008/11/7-3	ألمانيا	يعلن عنها لاحقا	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة	CX-720-30
2008/11/13-10	المكسيك	مكسيكو سيتي	لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي ¹ المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية	CX-725-15
2008/11/20-17	إندونيسيا	يعلن عنها لاحقا	لجنة تنسيق الدستور الغذائي في آسيا ¹ المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية	CX-727-16
2008/11/28-24	أستراليا	يعلن عنها لاحقا	لجنة الدستور الغذائي المعنية بفحص الواردات والصادرات الغذائية ونظم إصدار الشهادات	CX-733-17

¹ شرط أن تعين الهيئة المنسق الإقليمي.

2008/12/6-1	الولايات المتحدة	يعلن عنها لاحقا	لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية	CX-712-39
2009				
2009/1/29-26	تونس	يعلن عنها لاحقا	لجنة تنسيق الدستور الغذائي في الشرق الأدنى ¹ المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية	CX-734-4
2009/2/20-16	يعلن عنها لاحقا	يعلن عنها لاحقا	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالدهون والزيوت	CX-709-21
2009/2/26-23	غانا	يعلن عنها لاحقا	لجنة تنسيق الدستور الغذائي في أفريقيا ¹ المشتركة بين منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية	CX-707-18
2009/3/13-9	المجر	بودابست	لجنة الدستور الغذائي المعنية بطرق التحليل وأخذ العينات	CX-715-30
2009/3/20-16	الصين	بيجين	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمواد المضافة إلى الأغذية	CX-711-41
2009/3/27-23	هولندا	لاهاي	لجنة الدستور الغذائي المعنية بملوثات الأغذية	CX-735-3
2009/4/3-3/30	فرنسا	باريس	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالمبادئ العامة	CX-716-25
2009/4/10-6	الولايات المتحدة	يعلن عنها لاحقا	لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات العقاقير البيطرية في الأغذية	CX-730-18
2009/4/25-20	الصين	بيجين	لجنة الدستور الغذائي المعنية بمخلفات المبيدات	CX-718-41
2009/5/1-4/27	كندا	أوتاوا	لجنة الدستور الغذائي المعنية بتوسيم الأغذية	CX-714-37
2009/6/26-23	إيطاليا	روما	اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي	CX-702-62
2009/7/4-6/29	إيطاليا	روما	هيئة الدستور الغذائي	CX-701-31
2009/9/25-21	المكسيك	مكسيكو سيتي	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالفاكهة والخضر الطازجة	CX-731-15
2009/10/10-5	النرويج	يعلن عنها لاحقا	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالأسماك والمنتجات السمكية	CX-722-30
2009/10/16-12	جمهورية كوريا	سول	فريق المهام الحكومي الدولي المخصص المعنى بمقاومة مبيدات الميكروبات	CX-804-3

2009/11/6-2	ألمانيا	يعلن عنها لاحقاً	لجنة الدستور الغذائي المعنية بالتغذية والأغذية للاستخدامات التغذوية الخاصة	CX-720-31
2009/11/13-9	أستراليا	يعلن عنها لاحقاً	لجنة الدستور الغذائي المعنية بفحص الواردات والصادرات الغذائية ونظم إصدار الشهادات	CX-733-18
2009/11/21-16	الولايات المتحدة	واشنطن	لجنة الدستور الغذائي المعنية بنظافة الأغذية	CX-712-40
2009/12/11-8	إيطاليا	روما	اللجنة التنفيذية لهيئة الدستور الغذائي	CX-702-63